



**PARTNER FORTI.  
CARRELLI FORMIDABILI.**

**FORTENS™**

**Carrelli elevatori con motore diesel e GPL  
H4.0-5.5FT Fortens / Fortens Advance / Fortens Advance+**

4 000 – 5 500 kg





## CARATTERISTICHE

PESO

RUOTE E GOMME

## DIMENSIONI

## PRESTAZIONI

## MOTORE

ALTRO

## Fortens Advance H4.0FT, H4.5FT, H5.0FT, H5.5FT

CARATTERISTICHE			
	1.1	Costruttore	
	1.2	Sigla di identificazione	
		Modello	
		Motore/Trasmissione	
		Impianto frenante tipo	
	1.3	Propulsione: batteria, diesel, GPL, corrente di rete	
	1.4	Guida: manuale, a terra, in piedi, seduto, commissionatore	
	1.5	Portata	Q (kg)
	1.6	Baricentro del carico	c (mm)
1.8	Distanza del carico	x (mm)	
1.9	Passo delle ruote	y (mm)	

<b>HYSTER</b>	<b>HYSTER</b>	<b>HYSTER</b>	<b>HYSTER</b>	<b>HYSTER</b>
H4.0FT5	H4.0FT5	H4.0FT6	H4.0FT6	H4.5FTS5
Fortens Advance	Fortens Advance	Fortens Advance	Fortens Advance	Fortens Advance
Cummins 3,3L DuraMatch 2	GM 4,3L DuraMatch2	Cummins 3,3L DuraMatch2	GM 4,3L DuraMatch2	Cummins 3,3L DuraMatch2
A tamburo ADS o In bagno d'olio	A tamburo ADS o In bagno d'olio	A tamburo ADS o In bagno d'olio	A tamburo ADS o In bagno d'olio	A tamburo ADS o In bagno d'olio
Diesel	GPL	Diesel	GPL	Diesel
Seduto	Seduto	Seduto	Seduto	Seduto
4 000	4 000	4 000	4 000	4 500
500	500	600	600	500
522,1	522,1	522,1	522,1	522,1
1 830	1 830	1 830	1 830	1 830

PESO	2.1	Peso a vuoto	kg
	2.2	Carico sull'assale con carico, anter./poster.	kg
	2.3	Carico sull'assale senza carico, anter./poster.	kg

6 298		6 033		6 672		6 243		6 630	
8 849	1 077	8 464	1 198	8 910	1 390	8 999	1 243	9 496	1 216
2 923	3 375	2 603	3 429	3 003	3 669	2 561	3 682	2 829	3 801

RUOTE E GOMME	3.1	Gommatura: L=pneumatico, SE=gomme superelastiche	
	3.2	Dimensioni gomme anteriori	
	3.3	Dimensioni gomme posteriori	
	3.5	Ruote, numero, anter/poster, (X=motrici)	
	3.6	Carreggiata ruote, anteriori	b <sub>10</sub> (mm)
	3.7	Carreggiata ruote, posteriori	b <sub>11</sub> (mm)

SE		SE		SE		SE		SE	
250 x 15		250 x 15		250 x 15		250 x 15		250 x 15	
7,00 x 12		7,00 x 12		7,00 x 12		7,00 x 12		7,00 x 12	
2X	2	2X	2	2X	2	2X	2	2X	2
1 152		1 152		1 152		1 152		1 152	
1 136		1 136		1 136		1 136		1 136	

DIMENSIONI	4.1	Inclinazione castello, $\alpha$ = avanti/ $\beta$ = indietro	gradi
	4.2	Altezza minima con castello chiuso	$h_1$ (mm)
	4.3	Sollevamento libero ¶	$h_2$ (mm)
	4.4	Altezza di sollevamento ¶	$h_3$ (mm)
	4.5	Altezza massima con castello esteso +	$h_4$ (mm)
	4.7	Altezza protezione del conducente ■	$h_6$ (mm)
	4.8	Altezza sedile ○	$h_7$ (mm)
	4.12	Altezza gancio di traino	$h_{10}$ (mm)
	4.19	Lunghezza totale	$l_1$ (mm)
	4.20	Lunghezza al fronte delle forche	$l_2$ (mm)
	4.21	Larghezza totale std / con carreggiata allargata / con carreggiata doppia	$b_1/b_2$ (mm)
	4.22	Dimensioni forche	s/e/l (mm)
	4.23	Piastra porta forche tipo DIN 15173, Categoria, A/B	
	4.24	Larghezza della piastra porta forche ●	$b_3$ (mm)
	4.31	Altezza di guado sottocastello, con carico	$m_1$ (mm)
4.32	Altezza di guado, centro passo	$m_2$ (mm)	
4.33	Corridoio di lavoro con pallets 1 000 mm x 1 200 mm largo ◆	Ast (mm)	
4.34	Corridoio di lavoro con pallets 800 mm x 1 200 mm longitudinale ◆	Ast (mm)	
4.35	Raggio di curva esterno	$W_6$ (mm)	
4.36	Raggio di curva interno	$b_{13}$ (mm)	

6	10		6	10		6	10		6	10		6	10	
2 175			2 175			2 175			2 175			2 215		
100			100			100			100			100		
3 000			3 000			3 000			3 000			2 740		
3 815			3 815			3 815			3 815			3 730		
2 258			2 258			2 258			2 258			2 258		
1 159			1 159			1 159			1 159			1 159		
429			429			429			429			429		
3 945			3 945			4 176			4 176			4 197		
2 945			2 945			2 976			2 976			2 997		
1 402	1 485	1 773	1 402	1 485	1 773	1 402	1 485	1 773	1 402	1 485	1 773	1 402	1 485	1 773
50	125	1 000	50	125	1 000	50	125	1 200	50	125	1 200	60	150	1 200
III A			III A			III A			III A			IV A		
1 219			1 219			1 219			1 219			1 219		
151			151			150			150			194		
194			194			194			194			194		
4 292			4 292			4 321			4 321			4 341		
4 492			4 492			4 521			4 521			4 541		
2 570			2 570			2 599			2 599			2 619		
50			50			50			50			50		

<b>PRESTAZIONI</b>	5.1	Velocità di traslazione con/senza carico	km/h
	5.2	Velocità di sollevamento con/senza carico	m/sec
	5.3	Velocità di abbassamento con/senza carico	m/sec
	5.5	Sforzo al gancio con/senza carico @ 1,6 Km/h	N
	5.6	Sforzo al gancio con/senza carico	N
	5.7	Pendenza superabile con/senza carico @ 4,8 Km/h †	%
	5.8	Pendenza superabile con/senza carico @ 1,6 Km/h †	%
5.10	Freno a pedale		

20,7	21,6	23,3	24,4	20,7	21,6	23,3	24,4	20,7	21,6
0,60	0,66	0,61	0,62	0,60	0,66	0,61	0,62	0,48	0,53
0,55	0,47	0,55	0,47	0,55	0,47	0,55	0,47	0,51	0,42
32 900	17 500	29 400	16 800	32 800	18 000	29 300	16 500	32 800	17 000
38 800	17 500	33 500	16 800	38 700	18 000	33 400	16 500	38 700	17 000
24,6	29,6	23,4	29,6	23,6	28,7	21,8	28,1	22,6	27,1
35,9	29,6	32,7	29,6	34,4	28,7	30,5	28,1	32,8	27,1
Idraulico		Idraulico		Idraulico		Idraulico		Idraulico	

<b>MOTORE</b>	7.1	Costruttore motore/ tipo	
	7.2	Motore, potenza in conformità a norma ISO 1585	kW
	7.3	Velocità regolata	rpm
	7.4	Numero cilindri/cilindrata	cm <sup>3</sup>

Cummins QSB3.3		GM 4.3L		Cummins QSB3.3		GM 4.3L		Cummins QSB3.3	
60		77		60		77		60	
2 200		2 400		2 200		2 400		2 200	
4	3 261	6	4 302	4	3 261	6	4 302	4	3 261

ALTRIO	8.1	Trasmissione	
	8.2	Pressione di esercizio per le attrezzature	bar
	8.3	Portata olio per le attrezzature $\pi$	l/min
	8.4	Livello medio della rumorosità senza / con cabina (Lpaz) all'orecchio del conducente $\diamond$	dB (A)
		Livello di rumorosità (Lwaz) all'esterno del carrello (direttiva 2000/14/CE)	dB
	8.5	Gancio di traino a perno	

Automatico		Automatico		Automatico		Automatico		Automatico	
155		155		155		155		155	
83.3		83.3		83.3		83.3		83.3	
79	79	82	80	79	79	82	80	79	79
104		105		104		105		104	
Perno		Perno		Perno		Perno		Perno	

Le specifiche tecniche sono basate su VDI 2198

### Attrezzature e pesi:

I pesi sono basati sulle seguenti specifiche:

Carrello completo di castello 2 stadi 3 050 mm (H4.0FT) 2 800 mm (H4.5-5.5FT) a basso sollevamento libero, piastra portaforche standard e forche da 1 000 mm (H4.0FT) / 1 200 mm (H4.5-5.5FT), idraulica a controllo elettro-proporzionale, protezione conducente e gommatura superelastica per trazione e sterzo.

## CARATTERISTICHE

PESO

## RUOTE E GOMMI

## DIMENSIONI

## PRESTAZIONI

MOTOREALTRO

## Fortens Advance+ H4.0FT, H4.5FT, H5.0FT, H5.5FT

CARATTERISTICHE	1.1	Costruttore	
	1.2	Sigla di identificazione	
		Modello	
		Motore/Trasmissione	
		Impianto frenante tipo	
	1.3	Propulsione: batteria, diesel, GPL, corrente di rete	
	1.4	Guida: manuale, a terra, in piedi, seduto, commissionatore	
	1.5	Portata	Q (kg)
	1.6	Baricentro del carico	c (mm)
	1.8	Distanza del carico	x (mm)
1.9	Passo delle ruote	y (mm)	








<i><b>HYSTER</b></i>	<i><b>HYSTER</b></i>	<i><b>HYSTER</b></i>	<i><b>HYSTER</b></i>	<i><b>HYSTER</b></i>
H4.0FT5	H4.0FT5	H4.0FT6	H4.0FT6	H4.5FTS5
Fortens Advance +	Fortens Advance +	Fortens Advance +	Fortens Advance +	Fortens Advance +
Cummins 3.3L DuraMatch Plus2	GM 4.3L DuraMatch Plus2	Cummins 3.3L DuraMatch Plus2	GM 4.3L DuraMatch Plus2	Cummins 3.3L DuraMatch Plus2
In bagno d'olio	In bagno d'olio	In bagno d'olio	In bagno d'olio	In bagno d'olio
Diesel	GPL	Diesel	GPL	Diesel
Seduto	Seduto	Seduto	Seduto	Seduto
4 000	4 000	4 000	4 000	4 500
500	500	600	600	500
522,1	522,1	522,1	522,1	522,1
1 830	1 830	1 830	1 830	1 830

PESO	2.1	Peso a vuoto	kg
	2.2	Carico sull'assale con carico, anter./poster.	kg
	2.3	Carico sull'assale senza carico, anter./poster.	kg

6 298		6 033		6 672		6 243		6 630	
8 849	1 077	8 464	1 198	8 910	1 390	8 999	1 243	9 496	1 216
2 923	3 375	2 603	3 429	3 003	3 669	2 561	3 682	2 829	3 801

RUOTE E GOMME	3.1	Gommatura: L=pneumatico, SE=gomme superelastiche	
	3.2	Dimensioni gomme anteriori	
	3.3	Dimensioni gomme posteriori	
	3.5	Ruote, numero, anter/poster. (X=motrici)	
	3.6	Carreggiata ruote, anteriori	b <sub>10</sub> (mm)
	3.7	Carreggiata ruote, posteriori	b <sub>11</sub> (mm)

SE		SE		SE		SE		SE	
250 x 15		250 x 15		250 x 15		250 x 15		250 x 15	
7,00 x 12		7,00 x 12		7,00 x 12		7,00 x 12		7,00 x 12	
2X	2	2X	2	2X	2	2X	2	2X	2
1 152		1 152		1 152		1 152		1 152	
1 136		1 136		1 136		1 136		1 136	

DIMENSIONI	4.1	Inclinazione castello, $\alpha$ = avanti/ $\beta$ = indietro	gradi
	4.2	Altezza minima con castello chiuso	$h_1$ (mm)
	4.3	Sollevamento libero 	$h_2$ (mm)
	4.4	Altezza di sollevamento 	$h_3$ (mm)
	4.5	Altezza massima con castello esteso +	$h_4$ (mm)
	4.7	Altezza protezione del conducente 	$h_6$ (mm)
	4.8	Altezza sedile 	$h_7$ (mm)
	4.12	Altezza gancio di traino	$h_{10}$ (mm)
	4.19	Lunghezza totale	$l_1$ (mm)
	4.20	Lunghezza al fronte delle forche	$l_2$ (mm)
	4.21	Larghezza totale std / con carreggiata allargata / con carreggiata doppia	$b_1/b_2$ (mm)
	4.22	Dimensioni forche	s/e/l (mm)
	4.23	Piastra porta forche tipo DIN 15173. Categoria, A/B	
	4.24	Larghezza della piastra porta forche 	$b_3$ (mm)
	4.31	Altezza di guado sottocastello, con carico	$m_1$ (mm)
4.32	Altezza di guado, centro passo	$m_2$ (mm)	
4.33	Corridoio di lavoro con pallets 1 000 mm x 1 200 mm largo 	Ast (mm)	
4.34	Corridoio di lavoro con pallets 800 mm x 1 200 mm longitudinale 	Ast (mm)	
4.35	Raggio di curva esterno	$W_a$ (mm)	
4.36	Raggio di curva interno	$b_{13}$ (mm)	

6	10	6	10	6	10	6	10	6	10		
2 175		2 175		2 175		2 175		2 215			
100		100		100		100		100			
3 000		3 000		3 000		3 000		2 740			
3 815		3 815		3 815		3 815		3 730			
2 258		2 258		2 258		2 258		2 258			
1 159		1 159		1 159		1 159		1 159			
429		429		429		429		429			
3 945		3 945		4 176		4 176		4 197			
2 945		2 945		2 976		2 976		2 997			
1 402	1 485	1 773	1 402	1 485	1 773	1 402	1 485	1 773	1 402	1 485	1 773
50	125	1 000	50	125	1 000	50	125	1 200	50	125	1 200
III A			III A			III A			III A		
1 219			1 219			1 219			1 219		
151			151			150			194		
194			194			194			194		
4 292			4 292			4 321			4 341		
4 492			4 492			4 521			4 541		
2 570			2 570			2 599			2 619		
50			50			50			50		

<b>PRESTAZIONI</b>	5.1	Velocità di traslazione con/senza carico	km/h
	5.2	Velocità di sollevamento con/senza carico	m/sec
	5.3	Velocità di abbassamento con/senza carico	m/sec
	5.5	Sforzo al gancio con/senza carico @ 1,6 Km/h	N
	5.6	Sforzo al gancio con/senza carico	N
	5.7	Pendenza superabile con/senza carico @ 4,8 Km/h †	%
	5.8	Pendenza superabile con/senza carico @ 1,6 Km/h †	%
5.10	Freno a pedale		

19,6	20,4	21,8	22,8	19,6	20,4	21,8	22,8	19,6	20,4
0,60	0,66	0,61	0,62	0,60	0,66	0,61	0,62	0,48	0,53
0,55	0,47	0,55	0,47	0,55	0,47	0,55	0,47	0,51	0,42
26 700	17 500	36 700	16 800	26 700	18 000	36 600	16 500	26 700	17 000
26 700	17 500	44 200	16 800	26 700	18 000	44 100	16 500	26 700	17 000
25,6	29,6	26,4	29,6	24,6	28,7	25,0	28,1	22,5	27,1
28,5	29,6	42,0	29,6	27,4	28,7	39,1	28,1	26,6	27,1
Idraulico		Idraulico		Idraulico		Idraulico		Idraulico	

<b>MOTORE</b>	7.1	Costruttore motore/ tipo	
	7.2	Motore, potenza in conformità a norma ISO 1585	kW
	7.3	Velocità regolata	rpm
	7.4	Numero cilindri/cilindrata	cm <sup>3</sup>

Cummins QSB3.3		GM 4.3L		Cummins QSB3.3		GM 4.3L		Cummins QSB3.3	
60		77		60		77		60	
2 200		2 400		2 200		2 400		2 200	
4	3 261	6	4 302	4	3 261	6	4 302	4	3 261

ALTRO	8.1	Trasmissione	
	8.2	Pressione di esercizio per le attrezzature	bar
	8.3	Portata olio per le attrezzature $\pi$	l/min
	8.4	Livello medio della rumorosità senza / con cabina (L <sub>paz</sub> ) all'orecchio del conducente $\diamond$	dB (A)
		Livello di rumorosità (L <sub>waz</sub> ) all'esterno del carrello (direttiva 2000/14/CE)	dB
8.5	Gancio di traino a perno		

Automatico		Automatico		Automatico		Automatico		Automatico	
155		155		155		155		155	
83,3		83,3		83,3		83,3		83,3	
79	79	82	80	79	79	82	80	79	79
104		105		104		105		104	
Perno		Perno		Perno		Perno		Perno	

Le specifiche tecniche sono basate su VDI 2198

### Attrezzature e pesi:

I pesi sono basati sulle seguenti specifiche:

Carrello completo di castello 2 stadi 3 050 mm (H4.0FT) 2 800 mm (H4.5-5.5FT) a basso sollevamento libero, piastra portaforche standard e forche da 1 000 mm (H4.0FT) / 1 200 mm (H4.5-5.5FT), idraulica a controllo elettroproporzionale, protezione conducente e gommatura superelastica per trazione e sterzo.



## CARATTERISTICHE

PESO

## RUOTE E GOMME

## DIMENSIONI

## PRESTAZION

MOTOREALTRO

# Informazioni su portate e castelli

I valori indicati si riferiscono ad attrezzature std. Quando si utilizzano attrezzature non std tali valori possono cambiare: in tal caso rivolgersi al Dealer Hyster locale.

## Castelli H4.0FT5/FT6

	Altezza massima piano forche (mm).	Inclinazione all' indietro	Ingombro minimo castello (mm)	Ingombro massimo castello (mm)	Sollevamento libero (mm)
2 stadi senza sollevamento libero	3 050	10°	2 175	4 300 ❖	150 ▽
	3 650	10°	2 475	4 900 ❖	150 ▽
	4 250	10°	2 775	5 500 ❖	150 ▽
	4 950	6°	3 225	6 200 ❖	150 ▽
2 stadi con sollevamento libero	3 075	10°	2 175	4 325 ❖	1 355 ▽
	3 675	10°	2 475	4 925 ❖	1 655 ▽
3 stadi con sollevamento libero	4 415	6°	2 175	5 665 ❖	1 355 ▽
	4 950	6°	2 375	6 200 ❖	1 555 ▽
	5 250	6°	2 475	6 500 ❖	1 655 ▽
	5 550	6°	2 575	6 800 ❖	1 755 ▽
	6 000	6°	2 775	7 250 ❖	1 955 ▽

## Castelli H4.5FTS5-H5.5FT

	Altezza massima piano forche (mm).	Inclinazione all' indietro	Ingombro minimo castello (mm)	Ingombro massimo castello (mm)	Sollevamento libero (mm)
2 stadi senza sollevamento libero	2 800	10°	2 215	4 065 ❖	160 ▽
	3 400	10°	2 515	4 665 ❖	160 ▽
	4 000	10°	2 815	5 265 ❖	160 ▽
	4 700	6°	3 265	5 965 ❖	160 ▽
	5 300	6°	3 665	6 565 ❖	160 ▽
	5 900	6°	4 065	7 165 ❖	160 ▽
2 stadi con sollevamento libero	2 825	10°	2 215	4 090 ❖	1 230 ▽
	3 425	10°	2 515	4 690 ❖	1 530 ▽
3 stadi con sollevamento libero	4 145	6°	2 215	5 415 ❖	1 230 ▽
	5 000	6°	2 515	6 265 ❖	1 530 ▽
	5 300	6°	2 615	6 565 ❖	1 630 ▽

## H4.0FT5-H4.0FT6 - Portata nominale con baricentro del carico a 500 mm (a) o 600 mm (b)

Gommature superelastiche				
Altezza massima piano forche (mm).	Senza traslatore		Con traslatore	
	H4.0FT5 (a)	H4.0FT6 (b)	H4.0FT5 (a)	H4.0FT6 (b)
2 stadi senza sollevamento libero	3 050	4 000	4 000	4 000
	3 650	4 000	4 000	4 000
	4 250	4 000	4 000	4 000
	4 950	3 890	3 890	3 890
2 stadi con sollevamento libero	3 075	4 000	4 000	4 000
	3 675	4 000	4 000	4 000
3 stadi con sollevamento libero	4 415	4 000	4 000	4 000
	4 950	3 880	3 880	3 870
	5 250	3 810	3 810	3 790
	5 550	3 730	3 730	3 710
	6 000	3 610	3 590	3 580

## H4.0FT5-H4.0FT6 - Portata nominale con baricentro del carico a 500 mm (a) o 600 mm (b)

Pneumatici Michelin (radiali)				
Altezza massima piano forche (mm).	Senza traslatore		Con traslatore	
	H4.0FT5 (a)	H4.0FT6 (b)	H4.0FT5 (a)	H4.0FT6 (b)
2 stadi senza sollevamento libero	3 050	4 000	4 000	4 000
	3 650	4 000	4 000	4 000
	4 250	4 000	4 000	4 000
	4 950	3 880	3 890	3 890
2 stadi con sollevamento libero	3 075	4 000	4 000	4 000
	3 675	4 000	4 000	4 000
3 stadi con sollevamento libero	4 415	4 000	4 000	4 000
	4 950	3 880 ⚡	3 880 ⚡	3 870 ⚡
	5 250	3 800 ⚡	3 810 ⚡	3 800 ⚡
	5 550	3 730 ✖	3 740 ✖	3 730 ✖
	6 000	3 610 ✖	3 620 ✖	3 590 ✖

## H4.0FTS5-H5.5FT - Portata nominale con baricentro del carico a 500 mm (a) o 600 mm (b)

Gommature superelastiche									
Altezza massima piano forche (mm).	Senza traslatore		Senza traslatore		Altezza massima piano forche (mm).	Con traslatore		Con traslatore	
	H4.5FTS5 (a)	H4.5FT6 (b)	H5.0FT (b)	H5.5FT (b)		H4.5FTS5 (a)	H4.5FT6 (b)	H5.0FT (b)	H5.5FT (b)
2 stadi senza sollevamento libero	2 800	4 500	4 500	5 000	2 800	4 500	4 500	5 000	5 500
	3 400	4 500	4 500	5 000	3 400	4 500	4 500	5 000	5 500
	4 000	4 500	4 500	5 000	4 000	4 480	4 500	5 000	5 500
	4 700	4 390	4 390	4 890	4 700	4 340	4 390	4 890	5 380
	5 300	4 240	4 250	4 740	5 300	4 160	4 250	4 740	5 230
	5 900	4 070	4 100	4 580	5 900	3 970	4 100	4 580	5 050
2 stadi con sollevamento libero	2 825	4 500	4 500	5 000	2 825	4 480	4 500	5 000	5 500
	3 425	4 500	4 500	5 000	3 425	4 460	4 500	5 000	5 500
3 stadi con sollevamento libero	4 145	4 500	4 500	5 000	4 145	4 420	4 500	5 000	5 500
	5 000	4 300	4 310	4 800	5 000	4 200	4 310	4 800	5 290
	5 300	4 230	4 240	4 730	5 300	4 120	4 240	4 730	5 210

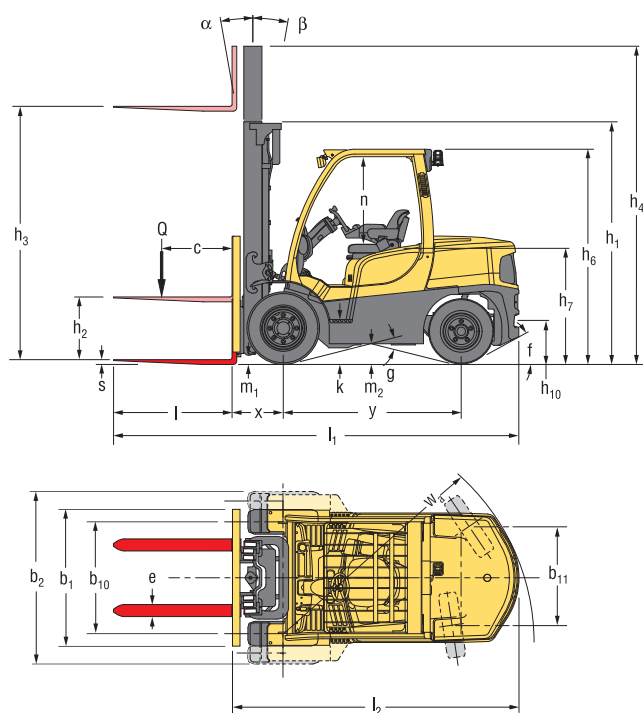
## H4.0FTS5-H5.5FT - Portata nominale con baricentro del carico a 500 mm (a) o 600 mm (b)

Pneumatici Michelin (radiali)									
Altezza massima piano forche (mm).	Senza traslatore		Senza traslatore		Altezza massima piano forche (mm).	Con traslatore		Con traslatore	
	H4.5FTS5 (a)	H4.5FT6 (b)	H5.0FT (b)	H5.5FT (b)		H4.5FTS5 (a)	H4.5FT6 (b)	H5.0FT (b)	H5.5FT (b)
2 stadi senza sollevamento libero	2 800	4 500	4 500	5 000	2 800	4 500	4 500	5 000	5 500
	3 400	4 500	4 500	5 000	3 400	4 500	4 500	5 000	5 500
	4 000	4 500	4 500	5 000	4 000	4 480	4 500	5 000	5 500
	4 700	4 380	4 390	4 880	4 700	4 340	4 390	4 880	5 380 ⚡
	5 300	4 230 ⚡	4 250 ⚡	4 730 ⚡	5 300	4 160 ⚡	4 250 ⚡	4 730 ⚡	5 220 ⚡
	5 900	4 070 ✖	4 090 ⚡	4 570 ✖	5 900	3 970 ✖	4 090 ⚡	4 570 ✖	5 050 ✖
2 stadi con sollevamento libero	2 825	4 500	4 500	5 000	2 825	4 480	4 500	5 000	5 500
	3 425	4 500	4 500	5 000	3 425	4 460	4 500	5 000	5 500
3 stadi con sollevamento libero	4 145	4 500	4 500	5 000	4 145	4 420	4 500	5 000	5 500
	5 000	4 270 ⚡	4 310 ⚡	4 800 ⚡	5 000	4 200 ⚡	4 310 ⚡	4 800 ⚡	5 290 ⚡
	5 300	4 220 ✖	4 240 ⚡	4 730 ✖	5 300	4 120 ✖	4 240 ⚡	4 730 ✖	5 210 ✖

Nota: Per calcolare le portate di carrelli con specifiche alternative a quelle espone nelle tabelle qui sopra, si prega di consultare il Vostro Dealer Hyster. Le portate nominali illustrate si riferiscono ai carrelli equipaggiati con piastre porta forche standard con o senza traslatori e forche di lunghezza standard. I montanti con altezze di sollevamento piano forche superiori agli standard qui illustrati, sono classificati speciali. In base al tipo di castello offerto è possibile una riduzione di portata, riduzione inclinazione indietro del montante o la richiesta di carreggiata allargata con gommatura pneumatica o superelastica.



## Dimensioni carrello



 = Baricentro del carrello privo di carico

$Ast = W_a + x + l_6 + a$  (vedi riga 4.33 & 4.34)

a = Spazio minimo necessario alla manovra

(V.D.I. standard = 200 mm raccomandazione BITA = 300 mm)

l<sub>6</sub> = Lunghezza del carico

## NOTA:

Sulle specifiche tecniche influiscono le condizioni e il tipo di equipaggiamento del carrello oltre alla natura e le condizioni dell'area d'esercizio. Se queste specifiche sono critiche, è opportuno accordarsi con il proprio Dealer circa l'uso previsto del carrello.

- ¶ Piano inferiore forche
- ✦ Senza griglia reggi carico
- h<sub>6</sub> soggetta ad una tolleranza del +/- 5 mm.
- Sedile completamente ammortizzato in posizione abbassata
- Sottrarre 32 mm. senza l'impiego della griglia reggi carico
- ◆ La larghezza del corridoio (righe 4.33 & 4.34) è basata sul calcolo dello standard V.D.I., come mostrato nell'illustrazione. La British Industrial Truck Association consiglia l'aggiunta di 100 mm allo spazio totale necessario alla manovra (dimensione A) come margine aggiuntivo di manovra dietro il carrello.
- † I dati relativi alla pendenza superabile (righe 5.7 & 5.8) sono forniti a titolo di comparazione delle prestazioni di trazione ma non intendono avallare il funzionamento del carrello sui pendii indicati. Seguire le istruzioni fornite nel manuale dell'operatore riguardo al funzionamento su pendii.

✠ Variabile

◇ Misurato in accordo alle specifiche di test e basato sui pesi dichiarati nella normativa europea EN12053

☎ Consultare il Vostro Dealer Hyster

## Tablelle castelli:

- ❖ Con griglia reggi carico
- ▽ Senza griglia reggi carico
- ⦿ E' richiesta carreggiata larga o gommatura gemellata
- ✱ E' richiesta gommatura gemellata

## Attenzione

E' necessario essere estremamente cauti nel corso della movimentazione di carichi a grandi altezze. Quando i carichi vengono sollevati, la stabilità del carrello è ridotta. In caso di movimentazioni a grandi altezze, è importante che l'inclinazione del castello in qualsiasi senso sia minima. Gli operatori devono essere addestrati e bisogna assicurarsi che vengano seguite le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore.

I prodotti Hyster possono subire variazioni senza obbligo di preavviso.

I carrelli illustrati possono essere allestiti con attrezzature

**CE** CE Sicurezza:

Questo carrello è conforme alle attuali normative CE.

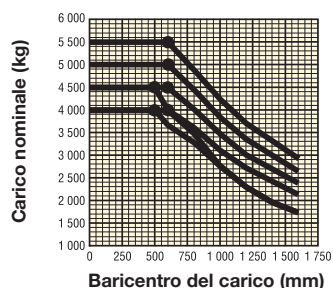
## Modello

H4.0FT5 H4.0FT6 H4.5FT5 H4.5FT6 H5.0FT H5.5FT

Dimensioni (mm)

f	37%	27,5%	33%	32%	32%	28%
g	28°	28°	28°	30°	30°	30°
k	441	441	441	484	484	484
n	1 062	1 062	1 062	1 062	1 062	1 062

## Portate nominali



## Baricentro del carico

Distanza tra la faccia delle forche e il centro del carico.

## Carico nominale

Calcolato con castelli verticali  
sino a 4 250 mm (H4.0FT) e  
4 000 mm (H4.5-5.5FT).

## Opzioni

La gamma Hyster Fortens™ è stata progettata per soddisfare ogni esigenza nell'ambito della grande varietà di requisiti applicativi e obiettivi aziendali che i Clienti richiedono.

La serie H4.0-5.5FT è disponibile in diverse configurazioni, con la possibilità di scegliere tra varie combinazioni della catena cinematica per soddisfare nel modo migliore le proprie esigenze operative. Ciascuna configurazione offre caratteristiche particolari per ottenere una maggiore efficienza, affidabilità avanzata, minore costo di proprietà e facilità di manutenzione.

Modello / Versione	H4.0FT5			H4.0FT6		
DIESEL	Motore	Trasmissione	Freni	Motore	Trasmissione	Freni
<b>Fortens</b>	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 1 velocità	A tamburo ADS	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 1 velocità	A tamburo ADS
<b>Fortens</b> Advance	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	A tamburo ADS	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	A tamburo ADS
	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	In bagno d'olio	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	In bagno d'olio
<b>Fortens</b> Advance+	Cummins 3.3L Turbo	DuraMatch™ Plus A 2 velocità	In bagno d'olio	Cummins 3.3L Turbo	DuraMatch™ Plus A 2 velocità	In bagno d'olio
Modello / Versione	H4.5FTS5			H4.5FT6		
DIESEL	Motore	Trasmissione	Freni	Motore	Trasmissione	Freni
<b>Fortens</b>	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 1 velocità	A tamburo ADS	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 1 velocità	In bagno d'olio
<b>Fortens</b> Advance	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	A tamburo ADS	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	In bagno d'olio
	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	In bagno d'olio	-	-	-
<b>Fortens</b> Advance+	Cummins 3.3L Turbo	DuraMatch™ Plus A 2 velocità	In bagno d'olio	Cummins 3.3L Turbo	DuraMatch™ Plus A 2 velocità	In bagno d'olio
Modello / Versione	H5.0FT			H5.5FT		
DIESEL	Motore	Trasmissione	Freni	Motore	Trasmissione	Freni
<b>Fortens</b>	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 1 velocità	In bagno d'olio	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 1 velocità	In bagno d'olio
<b>Fortens</b> Advance	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	In bagno d'olio	Cummins 3.3L Turbo	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	In bagno d'olio
<b>Fortens</b> Advance+	Cummins 3.3L Turbo	DuraMatch™ Plus A 2 velocità	In bagno d'olio	Cummins 3.3L Turbo	DuraMatch™ Plus A 2 velocità	In bagno d'olio
Modello / Versione	H4.0FT5			H4.0FT6		
GPL	Motore	Trasmissione	Freni	Motore	Trasmissione	Freni
<b>Fortens</b>	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 1 velocità	A tamburo ADS	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 1 velocità	A tamburo ADS
<b>Fortens</b> Advance	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	A tamburo ADS	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	A tamburo ADS
	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	In bagno d'olio	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	In bagno d'olio
<b>Fortens</b> Advance+	GM 4.3L V6	DuraMatch™ Plus A 2 velocità	In bagno d'olio	GM 4.3L V6	DuraMatch™ Plus A 2 velocità	In bagno d'olio
Modello / Versione	H4.5FTS5			H4.5FT6		
GPL	Motore	Trasmissione	Freni	Motore	Trasmissione	Freni
<b>Fortens</b>	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 1 velocità	A tamburo ADS	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 1 velocità	In bagno d'olio
<b>Fortens</b> Advance	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	A tamburo ADS	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	In bagno d'olio
	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	In bagno d'olio	-	-	-
<b>Fortens</b> Advance+	GM 4.3L V6	DuraMatch™ Plus A 2 velocità	In bagno d'olio	GM 4.3L V6	DuraMatch™ Plus A 2 velocità	In bagno d'olio
Modello / Versione	H5.0FT			H5.5FT		
GPL	Motore	Trasmissione	Freni	Motore	Trasmissione	Freni
<b>Fortens</b>	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 1 velocità	In bagno d'olio	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 1 velocità	In bagno d'olio
<b>Fortens</b> Advance	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	In bagno d'olio	GM 4.3L V6	Elettronica DuraMatch™ A 2 velocità	In bagno d'olio
<b>Fortens</b> Advance+	GM 4.3L V6	DuraMatch™ Plus A 2 velocità	In bagno d'olio	GM 4.3L V6	DuraMatch™ Plus A 2 velocità	In bagno d'olio

Fare riferimento al listino prezzi per l'elenco completo delle configurazioni opzionali.

## Caratteristiche

I modelli Fortens e Fortens Advance sono entrambi dotati di **trasmissione DuraMatch™** a controllo elettronico, rispettivamente a una e a due velocità, con le funzioni seguenti:

- **Sistema di decelerazione automatica (ADS)** che rallenta automaticamente il carrello quando si solleva il piede dal pedale dell'acceleratore fino ad arrestarlo, il che aumenta considerevolmente la durata dei freni. Inoltre, questa caratteristica aiuta il conducente a posizionare accuratamente il carrello davanti al carico. Sono previste 10 regolazioni del sistema di decelerazione automatica (ADS), programmabili mediante il display del cruscotto da parte di un addetto alla manutenzione, che forniscono caratteristiche di frenatura diverse, dalla più morbida alla più aggressiva, per soddisfare le esigenze dell'applicazione.
- **Controlled Power Reversal (CPR, inversione di marcia a controllo elettronico);** il Pacesetter VSM™ controlla la trasmissione per assicurare cambi di direzione uniformi. Il VSM riduce il comando del gas per rallentare il motore, inizia la decelerazione automatica per arrestare il carrello, cambia automaticamente la direzione della trasmissione ed aumenta di nuovo il comando del gas per accelerare il carrello. Il sistema elimina virtualmente lo slittamento dei pneumatici e i carichi impulsivi sulla trasmissione e prolunga considerevolmente la durata dei pneumatici. Come per il Sistema di decelerazione automatica (ADS), il sistema può essere programmato da un addetto alla manutenzione tramite il display del cruscotto, con impostazioni da 1 a 10, per soddisfare le esigenze dell'applicazione.
- **Discesa controllata sulle rampe,** che consente alla trasmissione di controllare la velocità di discesa del carrello su una rampa quando i pedali del freno e dell'acceleratore vengono rilasciati, in modo da fornire il massimo controllo sulle pendenze ed incrementare la produttività dell'operatore.

I modelli Fortens Advance+ sono dotati di **trasmissione DuraMatch™ Plus2** a controllo elettronico, due velocità e funzioni ampliate. Questa trasmissione, oltre alle funzioni sopra indicate, fornisce:

- **Gestione della risposta dell'acceleratore,** che consente al conducente di gestire la velocità di marcia in base alla posizione del piede sul pedale dell'acceleratore. Ad esempio, è possibile mantenere una determinata velocità sia in piano, sia su una pendenza, senza che sia necessario premere ulteriormente il pedale. Il sistema compensa automaticamente anche l'utilizzo delle funzioni idrauliche e lo sforzo di trazione al gancio di traino.
- **Sistema di decelerazione automatica dinamico;** analogo a DuraMatch™, il conducente può rallentare il carrello in discesa senza utilizzare il freno e la velocità di frenatura è determinata dalle impostazioni 1-10 sul cruscotto. Tuttavia, grazie alla funzione di gestione della risposta dell'acceleratore, il tasso di decelerazione può essere ulteriormente regolato in base alla rapidità con cui il conducente rilascia il piede dal pedale dell'acceleratore.
- **Sistema idraulico ad accelerazione automatica con avanzamento progressivo automatico,** quando si solleva un carico il regime del motore aumenta automaticamente per fornire tutta la potenza idraulica necessaria. Il Pacesetter VSM™ mantiene la velocità di marcia attuale (o impedisce la messa in marcia) finché l'operatore non agisce sul pedale dell'acceleratore. Non è richiesto alcun comando dell'avanzamento progressivo da parte dell'operatore e la produttività viene aumentata dalla semplificazione delle azioni richieste all'operatore.
- **Il primo rapporto** offre uno **sforzo di trazione al gancio maggiorato** da utilizzare sulle pendenze.
- **Il secondo rapporto** consente la massima efficienza del motore quando nelle applicazioni vengono percorsi di frequente tragitti lunghi.

Le trasmissioni sono compatibili con il radiatore Combi Cooler e con il design avanzato del tunnel del contrappeso accoppiato a una ventola di tipo "soffiante", in modo da fornire il migliore sistema di raffreddamento nel settore delle macchine industriali.

I freni in bagno d'olio disponibili consentono di ridurre il tempo e i costi degli interventi di manutenzione e riparazione, con conseguente miglioramento dell'affidabilità e dei tempi di attività.

I carrelli dotati di freni in bagno d'olio sono particolarmente adatti per applicazioni condotte in ambienti umidi, sporchi o corrosivi e garantiscono una capacità di frenatura costante per tutto il ciclo di vita del carrello stesso. Questo è dovuto all'unità sigillata che alloggia e protegge i freni e che quindi impedisce la penetrazione di sostanze contaminanti e la possibilità di danneggiamenti.

Tutte le catene cinematiche sono controllate, protette e gestite dal **Pacesetter VSM™**, il computer di bordo di tipo industriale dotato di rete di comunicazione CANbus.

Questo sistema consente la regolazione e l'ottimizzazione delle prestazioni del carrello, oltre al monitoraggio delle funzioni fondamentali. Permette inoltre di eseguire una diagnostica rapida e semplice, riducendo al minimo i tempi di inattività per interventi di riparazione e le sostituzioni di ricambi non necessarie.

I sistemi idraulici privi di problemi, dotati di guarnizioni con tenuta O-ring frontale anti-perdite, riducono le perdite per una maggiore affidabilità.

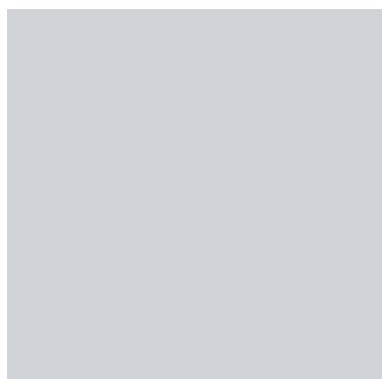
Sono stati montati interruttori e sensori non meccanici a effetto Hall, progettati per durare oltre la vita del carrello.

Il comparto operatore è dotato di caratteristiche **ergonomiche** di livello superiore per il massimo comfort e la massima produttività dell'operatore.

- Lo spazio dell'operatore è stato ottimizzato grazie al nuovo design del tettuccio di protezione e al notevole ampliamento della superficie calpestabile.
- L'accesso al comparto operatore con tre facili punti di appoggio è dotato di un ampio gradino antiscivolo con un'altezza di appena 42,5 cm.
- Il gruppo motore isolato riduce al minimo l'effetto delle vibrazioni della catena cinematica.
- Il bracciolo regolabile che accompagna le configurazioni TouchPoint™ o TouchControl™ dei comandi elettro-idraulici si sposta con il sedile e si muove in avanti a telescopio.
- La maniglia di sostegno posteriore dotata di pulsante del clacson facilita la guida in retromarcia.
- Il piantone dello sterzo con regolazioni multiple, il volante da 30 cm di diametro con pomello girevole e il sedile supermolleggiato migliorano il comfort di guida.

Il carrello elevatore Hyster Fortens offre la massima rapidità e **facilità di manutenzione.**

- Il cofano con ampio accesso diretto sino al contrappeso e la disposizione semplificata dei cavi elettrici e dell'impianto idraulico consentono una maggiore accessibilità ai componenti, che a sua volta si traduce in una riduzione dei tempi di inattività dovuti a riparazioni impreviste o agli interventi di manutenzione periodici.
- I controlli quotidiani identificati mediante codice colore e i sistemi diagnostici possono essere gestiti tramite il display sul cruscotto.
- L'intervallo di sostituzione del liquido di raffreddamento del motore e dell'olio idraulico di 4.000 ore contribuisce ulteriormente alla riduzione dei tempi di inattività.



## Partner Forti, Carrelli Formidabili per le applicazioni più impegnative, ovunque.

Hyster vi offre una gamma completa di macchine: carrelli elevatori da magazzino, controbilanciati a combustione interna ed elettrici, carrelli a forche di grande portata, carrelli per movimentazione containers e reachstacker.

Hyster vuole essere molto più di un fornitore di carrelli elevatori, Hyster si propone l'obiettivo di creare con il cliente un rapporto di collaborazione, fornendo la risposta adeguata a tutte le problematiche legate alla movimentazione dei materiali.

Se vi occorre consulenza professionale sulla gestione del vostro parco macchine o assistenza tecnica altamente qualificata o fornitura di parti di ricambio, potete fare affidamento su Hyster.

La nostra rete commerciale è composta da concessionari altamente qualificati che mettono a vostra disposizione assistenza esperta e flessibile ovunque ne abbiate bisogno. Possono offrirvi pacchetti finanziari particolarmente convenienti e proporvi programmi di manutenzione organizzati in modo da garantire il massimo ritorno sul vostro investimento.

Noi pensiamo alle vostre esigenze in fatto di movimentazione dei materiali e voi potete dedicarvi al successo della vostra azienda.



**Hyster Europe, Flagship House, Reading Road North, Fleet, Hants GU51 4WD, Inghilterra.**

**Tel: +44 (0) 1252 810261**

**Fax: +44 (0) 1252 770702**

**Email: [infoeurope@hyster.com](mailto:infoeurope@hyster.com)**

**Website: [www.hyster.com/europe](http://www.hyster.com/europe)**

**Una divisione di NACCO Materials Handling Limited.**

